

# アンドリュース記念館の

由  
来

当会館は、近江兄弟社の創立者ウィリアム・メレル・ヴォーリズ氏（日本名 一柳米来留<sup>ひとつやなぎめいれう</sup>）の1880・10・28〜1964・5・7）のコロラド大学時代の親友であり、ヴォーリズ氏に導かれてキリスト教信者となり、やがて間もなく召天されたハーバート・アンドリュース氏を記念して、アンドリュース家より贈られた資金を基にして、ヴォーリズ氏が自らの預貯金を全部捧げて、京都の木曾田樾之助請負師に総工費3,600円で発注し、1907年（明治40年）2月10日に建てられたヴォーリズ建築最初の建物であります。尚、この土地（760㎡：230坪）は、西幸次郎氏、千貫久二郎氏の2名から無償提供されたものであります。建設当初の会館は「アンドリュース記念近江八幡基督教青年会館（YMCA）」と称しました。

現在の会館は、1935年（昭和10年）6月15日に当初建物があつた位置から12m東方向の隣接地に、資材は古いものを再利用して移築したものであります。内部や外部ともデザインは変更されたが全体の面積は同様であります。当会館に存する記念室は、「祈りの部屋」と呼ばれ、ヴォーリズが建設当初から7年間過したひと間続きの書斎と小部屋は当時のまま保存しており、この部屋で捧げられた創立者たちの祈りから近江兄弟社は生れたのであります。

この「祈りの部屋」は、以前2階にあつたのです。が同じ方向の現在の1階に移されています。

近江兄弟社が創設された原点の記念すべき建物であります。本来、学生基督教青年会館として建てられたものであつて、永年この会館を中心にこの地方の基督教青年会運動が進められ、社会の先駆的役割も果たしてきました。1987年にYMCA会館としての使命が終わり、会館が使用されなくなつて19年が経過し、この間建物がはげしく老朽化してしましました。

そこで2007年2月10日に会館が竣工して100周年を迎えることから、「近江兄弟社創立100周年記念事業」として、株式会社近江兄弟社の支援等により会館の保存再生を図りました。現在、会館は高齢者・障害者等の介護予防拠点やキリスト教の伝道、地域活動の支援施設として、近江兄弟社の創立者ウィリアム・メレル・ヴォーリズ氏の創立精神を継承しつつ、イエス・キリストを模範とした社会奉仕活動に使用されています。

公益財団法人 近江兄弟社

## Wetlands of Omihachiman

The wetlands of Omihachiman are a protected area of 354 hectares between Lake Biwa and the town of Omihachiman comprising an intricate landscape of waterways, reedbeds, rice paddies, and villages. These wetlands have developed over centuries as humans created waterways for transport and fishing and cultivated reedbeds.

The reeds here are famous for their durability and were traditionally used as a roofing material and to make screens and blinds. They also perform important natural functions, such as cleansing the water of pollutants, protecting the lakeshore from erosion, and providing a habitat for waterfowl and fish.

The wetlands are called “water home” (suigo) in Japanese, expressing the close relationship between the natural landscape and people’s everyday life. The wetlands of Omihachiman have been named a National Important Cultural Landscape.



近江八幡の水郷  
Wetlands of Omihachiman

## Wetland Boat Tours

The wetlands of Omihachiman include an intricate network of waterways that wind through marshes and reedbeds to link the town with Lake Biwa. A leisurely boat tour is the best way to appreciate this distinctive landscape. While listening to the sound of the wind in the reeds, passengers will spot numerous wild birds including egrets, little grebes, and reed warblers. Four companies offer wetland boat tours—two using rowboats and two using motorboats. Boats depart at fixed times, and boats may also be chartered with advance notice. The latter option is more economical for groups. For an additional fee, all companies offer the option of an onboard meal: either a bento lunch box or a multicourse sukiyaki menu with Omi beef. Each company has its own boarding point, but all of these are within 15 minutes of Omihachiman Station by bus.



水郷めぐり  
Wetland Boat Tours

## Old Hachiman Post Office

The Old Hachiman Post Office building, completed in 1921, was designed by William Merrell Vories (1880–1964), an American-born architect, missionary, and businessman who lived and worked in Omihachiman for the greater part of his life. Vories’ design is an eclectic blend of Spanish colonial and Japanese styles, a combination the architect would employ frequently in his later works. The building was used as a post office until 1961 but fell into disrepair for several decades before an intervention by local nonprofit organization Hitotsubu no Kai, established in 1997 and dedicated to the structure’s revitalization.

The Old Hachiman Post Office now functions as a gallery and event space and is open to the public on weekends and national holidays between 11 a.m. and 5 p.m. There is a small cafe on the first floor, where the original post office counter has been preserved, and the telephone exchange room upstairs is used for exhibitions and other events.



旧八幡郵便局  
Old Hachiman Post Office



近江八幡

一般社団法人  
近江八幡観光物産協会  
<https://www.omi8.com>

